INDY-CATOR®

Pomello del cambio con indicazione digitale della marcia

Istruzioni per l'uso

GASLOCK GmbH

ITALIANO

Indice

Pagina 4 ..... Informazioni su INDY-CATOR

Pagina 5 ..... Contenuto della confezione

Pagina 6 ..... Esempi di smontaggio del pomello del cambio del veicolo

Pagina 8 ..... Esempi di montaggio del nuovo pomello del cambio

Pagina 12 ..... Messa in servizio del pomello del cambio

Pagina 15 ..... Risoluzione degli errori

Pagina 16..... • Pezzi di ricambio
• Smaltimento
• Reclami

Informazioni su INDY-CATOR

Nelle presenti istruzioni è illustrato il funzionamento del pomello del cambio con indicazione della marcia, che funziona in base al principio del calcolo della differenza di due sensori. Il risultato viene visualizzato sul display come indicazione della marcia inserita. L'elettronica riconosce il cambiamento minimo di posizione del pomello del cambio e lavora pertanto in modo assolutamente indipendente dalle marce del veicolo. L'indicazione cambia solo quando un cambiamento di posizione viene riconosciuto con sicurezza come cambio di marcia. Ciò può eventualmente richiedere 1 – 1,5 sec.

Questa indicazione della marcia viene fornita per offrire un aiuto. Non diamo alcuna garanzia sulla correttezza dell'indicazione.

Se si dovesse verificare contro le aspettative che le marce non vengano visualizzate correttamente, ripetere il procedimento di addestramento a motore/trasmissione caldi. A seconda del tipo di veicolo e delle posizioni delle marce, in caso di accelerazioni estreme del veicolo possono verificarsi brevi sparizioni delle indicazioni sul display, da non imputarsi a guasti, ma dovute a caratteristiche fisiche dei sensori.

Contenuto della confezione

1x pomello del cambio (1)
1x set di conduttori e scatola dell’elettronica (2)
1x cavo dati di collegamento (3)
1x anello di arresto (4)
2x perni filettati, lunghezza 10 mm & 14 mm (5)
1x istruzioni per il montaggio e la manutenzione (6)
1x foglio di controllo (7)

Fig. 1

1 Esempi di smontaggio del pomello del cambio del

1.1.1
In alcuni veicoli, per es. Volkswagen, OPEL o Ford, il pomello del cambio è collegato alla leva del cambio per mezzo di una filettatura.

Ora occorre verificare se la cuffia del cambio è collegata con il pomello del cambio. Se non è collegata girare il pomello del cambio fino a quando è separato dalla leva del cambio, quindi tirare verso l'alto.

Se il collegamento esiste, staccare con cautela la cuffia dalla console centrale. Poi girare il pomello del cambio con la cuffia fino a quando questa non è più collegata con la leva del cambio; quindi tirare entrambi verso l'alto.

1.1.2
Altre case automobilistiche, per es. la BMW, hanno inserito dall'alto il pomello del cambio sulla leva del cambio. In tal caso il pomello del cambio può essere semplicemente tirato verso l'alto.

1.2.1
In caso di un veicolo come quello descritto al punto 1.1.1, la cuffia del cambio è già smontata con il pomello del cambio. Ora separare la cuffia del cambio dal pomello del cambio, al quale è generalmente collegata con un anello (figura 3). L'anello deve essere smontato con cautela con uno strumento adatto. Ora la cuffia del cambio può essere estratta dal pomello del cambio.

Fig. 2

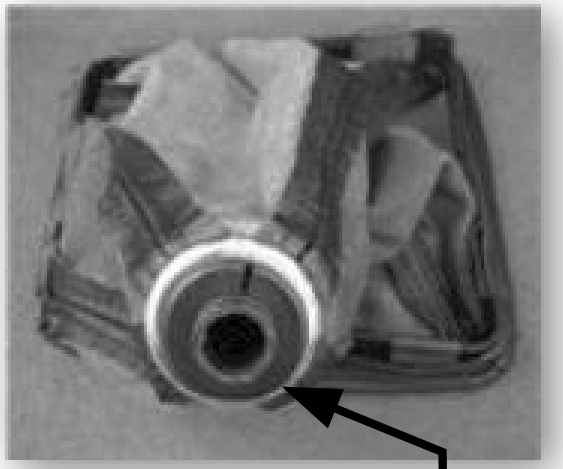


Fig. 3 Anello di arresto (esempio VW Golf)

1.2.2

Se si tratta di un veicolo come quello descritto al punto 1.1.2 (**figura 2**), la cuffia del cambio deve essere smontata dalla console centrale e tirata su verso l'alto sulla leva del cambio, fino a quando si vede solo più la leva del cambio (**figura 4**).

Fig. 4

2 Esempi di montaggio del nuovo pomello del

2.1

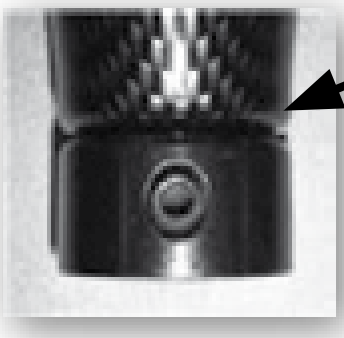
La cuffia del cambio viene tirata sopra al set di conduttori fino al nuovo pomello del cambio, ma solo nei veicoli nei quali il pomello ha esattamente la stessa struttura! Può accadere che il diametro della cuffia del veicolo sia troppo piccolo, in tal caso allargarla con attrezzi adatti, in modo tale che possa essere tirata sull'estremità inferiore del pomello del cambio LCD.

2.2

Consigliamo di posizionare la cuffia del cambio fra pomello del cambio e anello di arresto, per tenere coperti l'anello di arresto con la vite di arresto. In alcuni veicoli ciò non è purtroppo realizzabile. In tal caso occorre posizionare l'anello di arresto sopra alla cuffia del cambio.

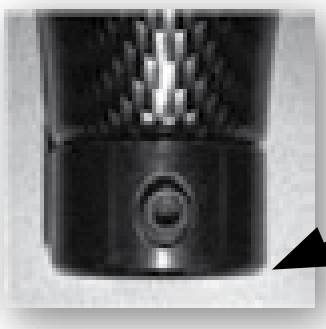
Qui occorre prestare attenzione alla posizione dell'anello di arresto:

- se è presente una cuffia del cambio in mezzo, montare l'anello di arres to con il raggio verso l'alto, il raggio si trova sul cuoio!
- In caso di veicoli senza cuffia in mezzo si può montare l'anello del cambio con il raggio verso il basso.



Raggio verso l' alto – qui la fessura per la cuffia del cambio!

Fig. 5.0



Raggio verso il basso!

Fig. 5.1

2.3

Come prossimo passo inserire il pomello del cambio completo sulla leva del cambio e allinearlo verso la direzione di marcia. Fare qui attenzione che il pomello del cambio venga inserito sulla leva del cambio fino alla battuta interna. Solo in questo caso si può escludere che il pomello si allenti durante la marcia del veicolo. Quindi avvitare saldamente la spina filettata con una chiave a esagono cavo. La spina filettata adatta dipende dal diametro della leva del cambio. In caso di piccolo diametro usare la spina filettata da 14 mm, in caso di grande diametro montare la spina filettata da 10 mm.

2.4.1

Ora inserire il cavo dati di collegamento lateralmente nella piccola scatola dell'elettronica e fissare poi questa scatola in una posizione protetta da esposizioni esterne. A tal scopo è presente una striscia adesiva su un lato della scatola.

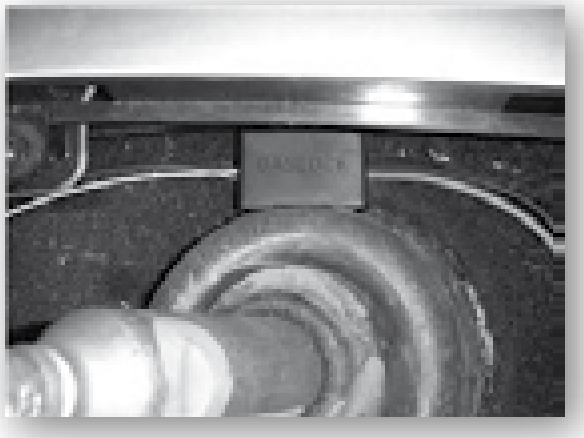
2.4.2

La scatola non deve poter scivolare!

Attenzione:

Dopo la messa in servizio non si deve più modificare la posizione del pomello del cambio (non girare ecc.) per evitare il verificarsi di funzioni errate. Se ciò accadesse il pomello del cambio deve essere nuovamente "addestrato".

Fig. 6



Avvertenza importante:
Una delle migliori posizioni di montaggio della scatola dell'elettronica è su una superficie piatta (scritta GASLOCK verso l'alto), mentre la direzione del cavo non è rilevante. Fare attenzione che la scatola dell'elettronica non venga montata su elementi o vani del riscaldamento per evitarne il riscaldamento e neppure in luoghi ove potrebbe essere raffreddata da un flusso d'aria. Le parti del veicolo riscaldate da parte del riscaldamento potrebbero inoltre deformarsi meccanicamente in modo tale da provocare un cambiamento di posizione della scatola dell'elettronica.

In base alla nostra esperienza questa posizione di montaggio garantisce che la sicurezza e la stabilità dell'indicazione siano le migliori e che non possa verificarsi un'indicazione errata!

Le differenze di temperatura fra pomello del cambio e scatola dell'elettronica possono provocare temporaneamente delle indicazioni errate.

Ogni successivo cambiamento della posizione del pomello del cambio o della scatola dell'elettronica provoca delle indicazioni errate!!!

2.4.3
Collegare il conduttore rosso alla rete elettrica di bordo alimentata dall'accendisigari e il conduttore nero alla massa.
Il set di conduttori deve essere posato in modo tale che non si possano verificare danni successivi!

2.4.4
Ora collegare la scatola dell'elettronica con il pomello del cambio, in modo tale che l'altra estremità del cavo dati di collegamento sia inserito nella piccola presa alla fine del pomello del cambio. Qui adottare una grande cautela e fare attenzione alla posizione corretta d'inserimento della spina, in modo tale che non si verifichino danni o funzionamenti errati.
Consigliamo pertanto di far eseguire il montaggio solo da personale specializzato o da parte di un'officina automobilistica!

Non rispondiamo in alcun modo di danni dovuti a un montaggio non corretto!

3 Messa in servizio del pomello del cambio

3.1 Avvio della procedura di addestramento

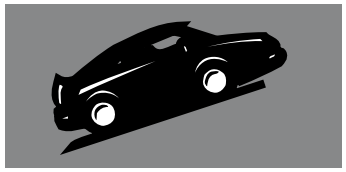
LEGGERE CON ATTENZIONE!
Dopo l'attivazione del sistema viene sempre richiesto all'utente se vuole iniziare un procedimento di addestramento.

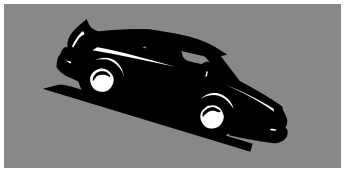
Sul display lampeggiano entrambi i segmenti in alto a sinistra (**v. fig. 7.13**) per richiedere di inserire la prima marcia, che può anche essere già inserita.

Sul display lampeggiano quindi i segmenti in basso a destra (**v. fig. 7.14**) per richiedere di inserire la quarta marcia. Se l'utente segue questa richiesta il sistema memorizza le posizioni del cambio delle marce inserite. All'utente viene quindi richiesto di ripetere il procedimento reinserendo la prima e la quarta marcia. Quando ciò avviene correttamente inizia la procedura di addestramento Se in questa fase una marcia non viene inserita la procedura di addestramento viene interrotta.

3.2 Esecuzione della procedura di addestramento
Accendere il veicolo!
All'utente vengono in seguito richieste tutte le posizioni delle marce del sistema con una cifra lampeggiante o un segmento sul display. La relativa marcia deve essere quindi inserita dall'utente. La successione di inserimento delle marce viene ripetuta in due fasi, nelle quali il veicolo si deve trovare in due diverse pendenze.

Un veicolo si potrebbe per es. trovare nella prima ripetizione in salita e nella seconda ripetizione nella stessa posizione, ma in discesa.





La fine della prima ripetizione viene rappresentata dall'indicazione di una linea (**v. fig. 7.12**). Fra le due ripetizioni vengono dati all'utente circa 60 secondi per modificare la posizione del veicolo. Il trascorrere di questo tempo viene indicato da un conteggio alla rovescia da 9 a 0 sul display.

Le posizioni delle marce per le ripetizioni di addestramento sono le marce da 1 a 6 in sequenza (**v. fig. 7.2 - 7.7**), la retromarcia (**v. fig. 7.11**), la marcia in folle centrale (**v. fig. 7.15**), la marcia in folle a sinistra (**v. fig. 7.16, qui tenere in posizione**) e la marcia in folle a destra (**v. fig. 7.17, qui tenere in posizione**).

Se in un veicolo non esiste la sesta marcia, non inserirne la posizione della leva del cambio.

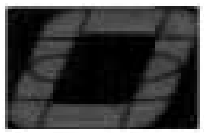


Fig. 7.1

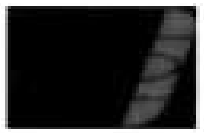


Fig. 7.2

Fig. 7.3

Fig. 7.4

Fig. 7.5

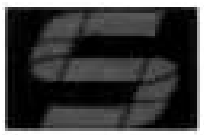


Fig. 7.6

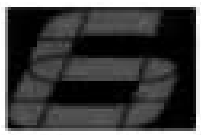


Fig. 7.7

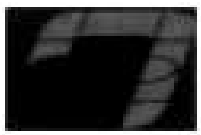
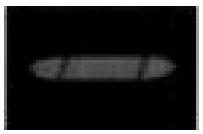


Fig. 7.8

Fig. 7.9

Fig. 7.10



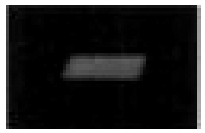


Fig. 7.11 *Fig. 7.12* *Fig. 7.13* *Fig. 7.14* *Fig. 7.15*

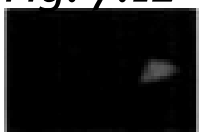


Fig. 7.16 *Fig. 7.17*

Quando nella prima marcia viene richiesto di inserire la sesta, l'utente lascia la leva del cambio nella posizione precedente. Il sistema riconosce la mancanza della sesta e nella seconda ripetizione la salta. Lo stesso vale in caso di mancanza della quinta marcia. In questo caso nell'addestramento viene saltata anche la sesta. Solo al termine dell'addestramento il sistema memorizza le posizioni delle marce.

Successivamente passa al riconoscimento delle marce (le indicazioni non lampeggiano più).

Dopo ogni accensione del sistema si può iniziare un nuovo addestramento. Su può interrompere un procedimento di addestramento spegnendo la tensione di alimentazione durante un procedimento di addestramento. Ciò può essere utile se l'utente ha commesso un errore durante l'addestramento e vorrebbe ripeterlo (riaccendere il veicolo!).

A ogni accensione del veicolo per alcuni secondi si vede lampeggiare l'indicazione. Se in questo intervallo di tempo non sono state inserite la prima e la quarta marcia (come descritto), l'indicazione elettronica passa alla modalità normale – le ultime istruzioni rimangono salvate.

4 Risoluzione degli errori

Errore	Risoluzione dell'errore
• Mancato funzionamento/ il display non è acceso	• Controllare l'alimentazione di corrente
• Sul display viene visualizzata una grande E	• Conduttore fra pomello del cambio e scheda di riferimento difettoso/interrotto
• Il procedimento di addestramento non parte	• Per l'avvio scegliere la combinazione alternativa della seconda e della quinta marcia (al posto di prima e quarta)
• Viene visualizzata la marcia sbagliata	• Eseguire nuovamente il procedimento di addestramento, eventualmente scegliere la combinazione alternativa di seconda e quinta marcia • Verificare la posizione di montaggio orizzontale/piatta della scatola elettronica • Verificare l'orientamento del pomello
• Salto delle marce	• Montare la scatola dell'elettronica in un luogo nel quale non sono presenti oscillazioni di temperatura

5 Pezzi di ricambio

In caso di necessità di pezzi di ricambio, ordinarli in modo semplice e rapido per mezzo della seguente lista:

GL03-0037 Anello di arresto

GL08-0024 Perno filettato lungo

GL08-0023 Perno filettato corto

GL07-0115 Cavo dati di collegamento

GL98-0251 Scatola elettronica con set cavi

6 Smaltimento

Quando l'apparecchio non è più necessario non smaltirlo con i rifiuti domestici, ma consegnarlo agli appositi centri di raccolta!

7 Reclami

In caso di reclami o di richieste di prestazioni sotto garanzia unire sempre alla spedizione il tagliando di controllo e lo scontrino di acquisto!

GASLOCK GmbH

Hombrucher Weg 19
58638 Iserlohn (Germany)

Phone +49(0) 23 71-43 71 30-0
Fax +49(0) 23 71-43 71 30-19